

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
Филологический факультет

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки
44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Название программы
**ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ
В ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ**

Квалификация
АКАДЕМИЧЕСКИЙ МАГИСТР
очная форма обучения

Красноярск 2016

Рабочая программа практики составлена проф. Осетровой Е.В.

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры-разработчика –
кафедры современного русского языка и методики

протокол № 11
от «08» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой _____



Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом филологического факультета
(направление подготовки – 44.04.01. «Педагогическое образование»)

протокол № 10
от «16» июня 2016 г.

Председатель НМС _____



И.В. Ревенко

I ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1. Место практики в структуре образовательной программы

Рабочая программа практики (РПП) поясняет порядок подготовки, проведения и основные аспекты содержания научно-исследовательской практики магистранта, обучающегося по основной образовательной программе (ООП) «Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде» (направление «44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)» в Красноярском государственном педагогическом университете им. В.П. Астафьева. Рабочая программа практики разработана на основе

- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (уровень магистратуры) (Приказ Министерства образования и науки РФ от 21 ноября 2014 г. № 1505),
- Стандарта рабочей программы практики по программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в КГПУ им. В.П. Астафьева (Приказ КГПУ им. В.П. Астафьева от 29 января 2016 № 29 (п)).

Научно-исследовательская практика согласно учебному плану, утвержденному в Красноярском государственном педагогическом университете им. В.П. Астафьева, входит в блок «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» (индекс Б2.В.03(Н)) и проводится на 1 курсе во 2-м семестре и на 2 курсе, в 3-м семестре.

2. Трудоемкость практики

- 6 зачетных единиц (3 зач. ед. во 2 семестре + 3 зач. ед. в 3 семестре),
- 216 часов (108 часов во 2 семестре + 108 часов в 3 семестре),
- 4 недели (2 недели во 2 семестре + 2 недели в 3 семестре)

3. Цель практики

Приобретение обучающимся опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности, развитие соответствующих умений и навыков и в связи с этим – закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося и формирование профессиональных компетенций в предметной области «технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде».

4. Содержание практики и перечень планируемых результатов

Содержание практики состоит в разработке предварительной теоретической концепции магистерской диссертации и углубленное изучение методов научного исследования. Более конкретно содержание научно-исследовательской работы студента-практиканта определяется темой магистерской диссертации, ее целями и задачами.

Этапы практики:

1. Входной / подготовительный этап (организация практики)
2. Методологический этап (углубление и систематизация теоретико-методологической подготовки)
3. Исследовательский этап («активная» практика – овладение технологией научно-исследовательской деятельности, приобретение и совершенствование практических навыков выполнения опытно-экспериментальной работы в соответствии с требованиями к уровню подготовки магистра)
4. Итоговый этап (подготовка отчета по практике)
5. Дополнительный этап

«Планируемые результаты прохождения практики»

Задачи практики	Планируемые результаты практики (дескрипторы)	Код результата (компетенция)
<p>в области научно-исследовательской деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач в области русского языка как иностранного / как неродного (РКИ/ РКН) и филологических дисциплин на данной базе; • проведение и анализ результатов научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий; 	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • современное состояние филологии на предметной базе русского языка и литературы в поликультурной среде <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • самостоятельно пополнять, критически анализировать и применять теоретические и практические знания в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований; • самостоятельно приобретать и использовать в научно-исследовательской деятельности новые знания и умения; • порождать новые идеи, оценивать накопленный опыт и анализировать свои возможности 	<p>Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1)</p> <p>Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1)</p>
<p>в области педагогической деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • осуществление профессионального самообразования и личностного роста; 		<p>Готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области (ПК-12)</p>
<p>в области методической деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • исследование, организация и оценка реализации результатов методического сопровождения педагогов 		
<p>в области управленческой деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • использование имеющихся возможностей окружения управляемой системы и проектирование путей ее обогащения и развития для обеспечения качества управления 		

	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками самостоятельного проведения научных исследований в области текста и его функционирования; • методами изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов; • навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта; • навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности, подготовки и редактирования научных публикаций; • навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по филологической проблематике 	<p>Готовность организовывать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы (<i>ПК-15</i>)</p>
--	---	---

5. Контроль результатов

Отчетность по практике включает

- формы текущего контроля успеваемости – план научного исследования, план магистерской диссертации, алгоритм исследовательской методики, оформленная в таблицу типология, конспект научного текста, текст магистерской диссертации (по разделам), статья / доклад, библиография по теме диссертации, база данных / картотека собранного материала, отчет по практике
- форму итогового контроля – зачет.

II МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПРАКТИКИ

Научно-исследовательская практика направлена на овладение магистрантами набором профессиональных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями к данному образовательному уровню. Магистранты проходят данную практику на кафедре современного русского языка и методики преподавания и кафедре мировой литературы и методики ее преподавания (филологический факультет КГПУ им. В.П. Астафьева).

Научно-исследовательская практика проводится в соответствии с индивидуальной программой, составленной магистрантом совместно с научным руководителем, а также в соответствии с образовательной программой магистерского уровня подготовки в целом, которые не ставят целью сформировать готового исследователя, но обеспечивают базу, создают условия для приобретения собственного научно-исследовательского опыта, для выработки соответствующего мышления и мировоззрения.

В процессе данного вида научно-исследовательской работы углубляется и систематизируется теоретико-методологическая подготовка, осваивается технология научно-исследовательской деятельности, приобретаются и совершенствуются практические навыки опытно-экспериментальной работы магистранта.

Руководство научно-исследовательской практикой осуществляется руководителем практики по согласованию с руководителем магистерской программы. Контроль прохождения практики магистрантами осуществляется руководителем практики.

На установочной консультации студенты знакомятся с основными направлениями научной деятельности кафедр, где проходит практика, их материально-технической базой; проходят инструктаж по технике безопасности. Там же студенты получают шаблон индивидуального плана прохождения научно-исследовательской практики, который они должны заполнить с участием научного руководителя.

Научно-исследовательская работа на практике начинается с профессионального определения реальной ситуации и с разработки программы научного исследования, в которую входят:

- определение актуальной предметной области, в которой конкретизируется тема исследования;
- выявление актуальных противоречий и формулировка проблемы, подлежащей разрешению;
- постановка цели исследования;
- постановка задач (и соответствующих им частных гипотез) исследования;
- определение объекта и предмета исследования;
- определение (выбор и/или разработка) подходящих методов исследования;
- определение средств, наличных и/или необходимых на всех этапах работы, в том числе методик для получения и обработки эмпирического материала;
- определение вероятных результатов исследовательской работы в заданных условиях ее выполнения (в том числе по их форме).

Сбор материала, его обработка и систематизация обусловлены темой конкретного научного исследования и методологической базой научного направления филологии, в рамках которой оно проводится (межкультурная коммуникация, когнитивная лингвистика, коммуникативная лингвистика, психолингвистика, социолингвистика, литературоведение и др.).

Работа с научными источниками включает изучение и аналитический обзор литературы по теме исследования; углубление сведений о научных методиках, технологиях, способах обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретацией в избранной области научных исследований. В результате работы с источниками и сбора фактического материала осуществляется написание статьи (доклада) по теме исследования и реферативного обзора по теме магистерской диссертации.

Практика оценивается на основе отчета, составляемого магистрантом, который должен включать описание проделанной магистрантом работы.

Отчет по практике включает следующие разделы:

- титульный лист.
- общая часть с указанием целей и задач, вырабатываемых компетенций
- индивидуальный график практики с указанием направления, форм работы, сроков и форм отчетности.

Содержание отчета должно соответствовать индивидуальному плану научно-исследовательской практики.

При составлении отчета следует придерживаться следующих общих требований:

- четкость и логическая последовательность изложения материала;
- убедительность аргументации;
- краткость и точность формулировок, исключающих возможность неоднозначного толкования;
- конкретность изложения результатов работы.

В качестве приложения к отчету могут быть представлены план научного исследования, план магистерской диссертации, алгоритм исследовательской методики, оформленная в таблицу типология, конспект научного текста, текст магистерской диссертации (по разделам), статья / доклад (в этом случае минимальный объем текста – 5 страниц; 14 кегль; через полтора интервала), библиография по теме диссертации, база данных / картотека собранного материала; в качестве дополнения могут быть приложены и другие материалы: презентации к докладу, раздаточный материал и пр. (прилагаются к отчету).

Содержание и изложение отчета о научно-исследовательской практике оценивается руководителем практики, который при необходимости консультируется с научным руководителем магистранта.

Оценка по научно-исследовательской практике (зачет) заносится в экзаменационную ведомость и зачетную книжку, приравнивается к оценкам (зачетам) по теоретическому обучению и учитывается при подведении итогов общей успеваемости магистранта.

Магистранты, не выполнившие программу практики по уважительной причине, направляются на практику вторично в свободное от учебы время или проходят практику в индивидуальном порядке.

Магистранты, не выполнившие без уважительной причины требования программы практики или получившие неудовлетворительную оценку, отчисляются из университета как имеющие академическую задолженность.

Основными способами планирования и корректировки индивидуальных планов научно-исследовательской работы обучаемых являются обоснование темы, обсуждение плана и промежуточных результатов исследования в рамках научно-исследовательского семинара. В процессе выполнения научно-исследовательской работы и в ходе защиты ее результатов должно проводиться широкое обсуждение в учебных структурах вуза с привлечением работодателей и ведущих исследователей, позволяющее оценить уровень приобретенных знаний, умений и сформированных компетенций обучающихся. Необходимо также давать оценку компетенций, связанных с формированием профессионального научного мировоззрения и определенного уровня культуры.

Научно-исследовательская практика магистрантов может проходить в рамках следующих форм работы:

1. Выбор и обоснование темы научного исследования
2. Ознакомление с тематикой научных работ по теме исследования
3. Разработка плана и структуры диссертационного исследования по главам и разделам
4. Сбор материала по теме исследования
5. Оформление базы данных по собранному материалу
6. Подготовка конспектов
7. Организация и проведение научно-практического (аналитического, экспериментального) этапа исследования
8. Создание фрагментов текста диссертационного исследования
9. Подготовка статей в сборники научных, в том числе студенческих конференций и / или докладов на научные студенческие конференции
10. Выступление с докладами на научных студенческих конференциях
11. Индивидуальная и консультативная работа с научным руководителем
12. Другие формы работ, определенные руководителем практики.

III
МОНИТОРИНГ УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ПРАКТИКИ

Вид, тип, способ проведения, наименование практики	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура) Название программы/профиля	Количество зачетных единиц
Научно-исследовательская практика	44.04.01 Педагогическое образование Квалификация: академический магистр Программа «Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде»	6 зач. единиц

ВХОДНОЙ РАЗДЕЛ – ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ

Содержание	Форма работы	Количество баллов 5%	
		min	max
Текущая работа, организация практики	Установочная консультация	2	3
	Знакомство с университетом, с организацией работы кафедры современного русского языка и методики и кафедры мировой литературы и методики ее преподавания	2	2
Итого		4	5

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ №1 – МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЙ

Содержание	Форма работы	Количество баллов	
		min	max
Текущая работа	Индивидуальная и консультативная работа с научным руководителем.	3	6
	Выбор и обоснование темы научного исследования.	4	7
	Ознакомление с тематикой научных работ по теме исследования. Подготовка конспектов.	3	7
Итого		10	20

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 2 – ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ

Текущая работа	Разработка плана и структуры диссертационного исследования по главам и разделам	3	5
----------------	---	---	---

	Сбор материала по теме исследования	3	5
	Оформление базы данных / картотеки собранного материала	4	10
	Организация и проведение научно-практического (аналитического, экспериментального) этапа исследования	6	15
Итого		16	35

ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ			
	Форма работы	Количество баллов	
		min	max
Текущая работа	Создание фрагментов текста диссертационного исследования (по разделам)	14	20
	Подготовка статей в сборники научных, в том числе студенческих конференций и / или докладов на научные студенческие конференции	8	10
	Итоговый анализ проделанной работы; создание отчета о прохождении практики; зачет	8	10
Итого		30	40

Общее количество баллов по дисциплине	min	max
(по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)	60	100

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
	Форма работы	Количество баллов	
		min	max
Текущая работа	Собеседование по вопросу применения методов и методик научно-исследовательской работы филолога в поликультурной среде	8	15
Итого		8	15

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки

Общее количество набранных баллов	Академическая оценка
До 60 баллов	Не зачтено
От 60 до 100 баллов	Зачтено

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Красноярский государственный педагогический университет

им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Филологический факультет

Кафедра-разработчик – кафедра современного русского языка и методики

УТВЕРЖДЕНО

на заседании кафедры
современного русского языка
и методики

Протокол № 11

от «08» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой
Н.Н. Бибриш



ОДОБРЕНО

научно-методическим советом филологического
факультета

(направление подготовки – 44.04.01.

«Педагогическое образование»)

Протокол № 10

от «16» июня 2016 г.

Председатель НМС
И.В. Ревенко



**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки

44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Название программы

**ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ
В ПОЛИКУЛЬТУРОЙ СРЕДЕ**

Квалификация

АКАДЕМИЧЕСКИЙ МАГИСТР

Составитель: докт. филол. н., проф. Е.В. Осетрова

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. Целью создания ФОС научно-исследовательской практики является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной образовательной программы и рабочей программы практики.

1.2. ФОС научно-исследовательской практики решает следующие **задачи**:

- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в образовательных стандартах по соответствующему направлению подготовки по данному виду практики;
- оценка достижений обучающихся в процессе прохождения практики с определением положительных / отрицательных результатов и планирование предупреждающих / корректирующих мероприятий – контроль и управление достижением целей реализации основной образовательной программы через набор общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс университета;
- совершенствование самоподготовки и самоконтроля обучающихся.

1.3. ФОС разработан **на основании**

- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (уровень магистратуры) (Приказ Министерства образования и науки РФ от 21 ноября 2014 г. № 1505),
- Стандарта рабочей программы практики по программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в КГПУ им. В.П. Астафьева (Приказ КГПУ им. В.П. Астафьева от 29 января 2016 № 29 (п)).
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах (Приказ КГПУ им. В.П. Астафьева от 30 декабря 2015 г. № 498 (п)).

2. Компетенции

с указанием этапов их формирования в процессе прохождения практики

2.1. Перечень компетенций

ОК-1 –

Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень

ОПК-1 –

Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

ПК-12 –

Готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области

ПК-15 –

Готовность организовывать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Дисциплины, практики, участвующие в формировании компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
				Но-мер	Форма
ОПК-1 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	ориентировочный	Деловой иностранный язык. Лексика. Грамматика. Филологические аспекты теории коммуникации. История лингвистических учений. Методика преподавания русского языка как неродного. Основы лингвистики научного текста. Функциональная грамматика русского языка. Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности. Преддипломная практика.	Текущий контроль успеваемости	7.1	План магистерской диссертации
	когнитивный	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемости	7.3	Выступление с докладом
	практикологический	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемости	7.3	Выступление с докладом
	рефлексивно-оценочный	Научно-исследовательская практика	Промежуточная аттестация	6.1	Отчет
ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу,	ориентировочный	Современные проблемы науки и образования. Лексика. Грамматика. Филологические аспекты теории коммуникации.	Текущий контроль успеваемости	7.1 7.2	План магистерской диссертации; конспект научного

способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень		Современные проблемы лингвистического образования. Русский язык как иностранный. Методика преподавания русского языка как неродного. Русская и зарубежная литература: история и теория. Русская культура и литература в контексте поликультурной среды. Основы лингвистики научного текста. Технологии обучения литературе в поликультурной среде. Функциональная грамматика русского языка. Методика преподавания элективных курсов по литературе. Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности. Научно-педагогическая практика. Научно-исследовательская работа. Преддипломная практика.			текста
	когнитивный	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемости	7.3	Научный доклад / статья
	праксиологический	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемости	7.3 7.4	Научный доклад / статья; библиография
	рефлексивно-оценочный	Научно-исследовательская практика	Промежуточная аттестация	6.1	Отчет
ПК-12 – Готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области	ориентировочный	Методология и методы научного исследования. Научно-исследовательская работа.	Текущий контроль успеваемости	7.1	План магистерской диссертации

	когнитив- ный	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемо- сти	7.3	Научный доклад / статья
	праксиоло- гический	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемо- сти	7.3	Выступле- ние с докладом
	рефлексив- но- оценочный	Научно-исследовательская практика	Промежу- точная аттестация	6.1	Отчет
ПК-15 – Готовность организовы- вать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляю- щих образователь- ную деятельность, реализации эксперимента- льной работы	ориентиро- вочный	Современные проблемы науки и образования.	Текущий контроль успеваемо- сти	7.1	План магистер- ской диссерта- ции
	когнитив- ный	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемо- сти	7.3	Научный доклад / статья
	праксиоло- гический	Научно-исследовательская практика	Текущий контроль успеваемо- сти	7.3	Выступле- ние с докладом
	рефлексив- но- оценочный	Научно-исследовательская практика	Промежу- точная аттестация	6.1	Отчет

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонд оценочных средств включает

- отчет по научно-исследовательской практике; в результате оценивания которого обучающемуся выставляется зачет.

3.2. Критерии оценивания по оценочному средству – отчет по научно-исследовательской практике:

- реализация обучающимся всех направлений практики, предусмотренных в ее рамках,
- качество и содержание исполнения форм работ, предусмотренных в рамках практики,
- полнота и грамотность заполнения отчета по практике.

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций
	(87 - 100 баллов) отлично/зачтено	(73 - 86 баллов) хорошо/зачтено	(60 - 72 баллов)* удовлетворительно /зачтено
ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Обучающийся способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу на высоком уровне, интенсивно совершенствует и развивает свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Обучающийся способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу на продвинутом уровне, активно совершенствует и развивает свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Обучающийся способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу на базовом уровне, совершенствует и развивает свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОПК-1 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся инициативно, на высоком уровне осуществляет профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся успешно, на продвинутом уровне осуществляет профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся в целом правильно, на базовом уровне осуществляет профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-12 – Готовность к систематизации,	Обучающийся творчески, результативно и	Обучающийся результативно и заинтересованно	Обучающийся в целом результативно, на базовом уровне

<p>обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области</p>	<p>заинтересованно систематизирует, обобщает и распространяет отечественный и зарубежный методический опыт в профессиональной области</p>	<p>систематизирует, обобщает и распространяет отечественный и зарубежный методический опыт в профессиональной области</p>	<p>систематизирует, обобщает и распространяет отечественный и зарубежный методический опыт в профессиональной области</p>
<p>ПК-15 – Готовность организовывать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы</p>	<p>Обучающийся творчески, инициативно и результативно организует командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы</p>	<p>Обучающийся инициативно и результативно организует командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы</p>	<p>Обучающийся в целом результативно организует командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы</p>

*Менее 60 баллов – компетенция не сформирована

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает

- план магистерской диссертации;
- конспект научного текста – статьи, научного доклада, раздела монографии;
- доклад / статья / тезисы в сборнике научной конференции, журнале;
- библиографию по теме научного исследования;
- в качестве дополнения могут быть приложены другие методические материалы: презентации, раздаточный материал, алгоритм исследовательской методики и пр. (прилагаются к отчету).

4.2. Критерии оценивания по оценочному средству – план магистерской диссертации

Критерии оценивания	Максимальное количество баллов (вклад в рейтинг)
Использование знаний в предметной области научного исследования	4
Соблюдение правил оформления плана магистерской диссертации	4
Самостоятельность при создании плана магистерской диссертации	8
Степень подробности, проработанности плана магистерской диссертации	8
Максимальный балл	24

Критерии оценивания по оценочному средству – конспект научного текста – статьи, научного доклада, раздела монографии

Критерии оценивания	Максимальное количество баллов (вклад в рейтинг)
Соблюдение научного стиля при оформлении конспекта	4
Соблюдение правил оформления конспекта научного текста	4
Самостоятельность при создании конспекта научного текста	8
Содержательное соответствие конспекта научному тексту-первооснове	8
Максимальный балл	24

Критерии оценивания по оценочному средству – доклад и / или статья в сборнике научной конференции, журнале; выступление на научной конференции

Критерии оценивания	Максимальное количество баллов (вклад в рейтинг)
Использование знаний в предметной области научного исследования	4
Соблюдение научного стиля при оформлении научного текста доклада и / или статьи; при выступлении на научной конференции	4
Соблюдение правил оформления текста доклада и / или статьи	4
Самостоятельность при создании текста доклада и / или статьи	8
Содержательное соответствие текста доклада и / или статьи предметной области научного исследования	6
Использование специальных научных методов исследования	6
Максимальный балл	32

Критерии оценивания по оценочному средству – **библиография** по теме научного исследования

Критерии оценивания	Максимальное количество баллов (вклад в рейтинг)
Полнота библиографического списка по предметной области научного исследования	8
Самостоятельность при создании библиографии	4
Соблюдение правил оформления библиографии	4
Соответствие оформления библиографии типу научного источника	4
Максимальный балл	20

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств

Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств включает литературу, электронно-библиотечные ресурсы и другие материалы, в частности,

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (уровень магистратуры) (Приказ Мин-ва образования и науки РФ от 21 нояб. 2014 г. № 1505),
- Стандарт рабочей программы практики по программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в КГПУ им. В.П. Астафьева (Приказ КГПУ им. В.П. Астафьева от 29 января 2016 № 29 (п)).
- Положение о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах (Приказ КГПУ им. В.П. Астафьева от 30 декабря 2015 г. № 498 (п)).
- Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE» <http://biblioclub.ru>
- Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>

6. Оценочные средства для промежуточной аттестации

6.1. Отчет по научно-исследовательской практике (образец)

(Титульный лист отчета – оформляется на отдельном листе)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева»

Филологический факультет
Кафедра современного русского языка и методики

Отчет по научно-исследовательской практике
(25.05.2017 – 705.2017)

по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование»,

магистерская программа
«Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде»

Сильвестровой А.Б.,
магистранта 2 курса
филологического факультета

2017

(Структура и содержание отчета)

Цели и задачи практики

Цель

- Приобретение обучающимся опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности, развитие соответствующих умений и навыков и в связи с этим – закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося и формирование профессиональных компетенций в предметной области «Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде».

Задачи

в области научно-исследовательской деятельности:

- анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач в области русского языка как иностранного / как неродного (РКИ/ РКН) и филологических дисциплин на данной базе;
- проведение и анализ результатов научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий;

в области педагогической деятельности:

- осуществление профессионального самообразования и личностного роста;

в области методической деятельности:

- исследование, организация и оценка реализации результатов методического сопровождения педагогов

в области управленческой деятельности:

- использование имеющихся возможностей окружения управляемой системы и проектирование путей ее обогащения и развития для обеспечения качества управления

Компетенции, формируемые в процессе практики

ОК-1 –

Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень

ОПК-1 –

Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

ПК-12 –

Готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области

ПК-15 –

Готовность организовывать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы

Индивидуальный график практики

№	Направление	Формы работ	Даты	Формы отчетности
1.	Планирование научно-исследовательской работы	<p>Утверждение плана научного исследования на тему «<i>Формирование коммуникативных компетенций при обучении русскому языку как неродному (на материале современной русской детской литературы)</i>»</p> <p>Определение объема работы диссертационного исследования на летний период: – глава I «<i>Нормы коммуникации в лингвистическом аспекте: речевое поведение и универсальная модель коммуникации</i>»</p>	25.05.– 31.05. 2017	<p>План магистерской диссертации</p> <p>План работы на летний период</p>
2.	Реализация научно-практического этапа работы	<p>Тезисная разработка содержания исследовательской главы диссертационного исследования: <i>Режимы функционирования правил речевого поведения: профилактика, нарушение, соблюдение, причины нарушений, эффекты реализации, частотность функционирования, механизм нарушения. Универсальная модель коммуникации: структура, параметры, норма и отклонения от стандарта</i></p>	25.05.– 31.05. 2017	Тезисы исследовательской главы
3.	Продолжение сбора и обработки материала для научно-исследовательской работы	<p>Продолжение сбора материала по теме исследования <i>анализ текстов современной русской детской литературы: книг К. Драгунской, Л. Улановой, С. Георгиева, А. Гиваргизова, О. Колпаковой, М. Яснова, А. Жвалевского, Е. Пастернак и др.</i></p> <p>Продолжение формирования базы данных по собранному материалу - <i>составление картотеки текстов с нестандартным проявлением правил речевого поведения (ошибки);</i> - <i>составление картотеки текстов с отклонениями от стандартной модели коммуникативной ситуации по различным параметрам.</i></p>	01.06. – 07.06. 2017	Пополненная база данных по собранному материалу
4.	Оформление результатов исследования	<p>Подготовка статьи в сборник научной конференции <i>Сильвестрова А.Б. Детский диалог как коммуникативная ситуация: методический потенциал «детской» литературы в преподавании русского языка как иностранного // XVII Межд. научно-практ. конф. «Русское культурное пространство», 21 апреля 2016 г., Москва, Институт русского языка и культуры МГУ им. М. В. Ломоносова</i></p> <p>Выступление с докладом на научной конференции – «<i>Детский диалог как коммуникативная ситуация: методический потенциал «детской» литературы в преподавании русского языка как иностранного</i>» (XVII</p>	01.06. – 07.06. 2017	Тексты статей, оформленные в соответствии с требованиями, предъявляемыми к научной публикации

	<p><i>Межд. научно-практ. конф. «Русское культурное пространство», 21 апреля 2016 г., Москва, Институт русского языка и культуры МГУ имени М. В. Ломоносова);</i></p> <p><i>- Параметры детского диалога как коммуникативной ситуации в контексте преподавания РКН (на материале современной русской детской литературы): XVII Междунар. научно-практ. форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века»: научно-практ. конф., посвященная Дню славянской письменности и культуры, 24 мая 2016 г., Красноярск, КГПУ им. В.П. Астафьева</i></p> <p><i>Подготовка доклада на научную конференцию</i></p> <p><i>- Правила речевого поведения в современной русской детской литературе: методический потенциал в преподавании РКН (Междунар. научно-практ. конф. «Русский язык и русская литература как фактор культурной интеграции Русского мира», 14-16 сентября 2016 г., Красноярск, Сибирский федеральный университет)</i></p> <p>Отчет о научно-исследовательской практике</p>		<p>Подписанный текст отчета</p>
--	---	--	-------------------------------------

Дата 10.06.2017

Подпись

/ Сильвестрова А.Б. /

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

7.1. План магистерской диссертации (образец)

*(Тема: «Правила речевого поведения в социальной сети:
рускоязычная переписка с участием студентов-иностранцев»
Студент: Чжан Бо)*

ВВЕДЕНИЕ	8
Глава 1. ПРОБЛЕМА РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ В КОНТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОГО ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЗНАНИЯ.....	15
1.2. Речевое поведение как комплексное понятие.....	15
1.3. Факторы, элементы и характеристики речевого поведения.....	18
1.4. Постулаты речевого общения.....	21
1.3.1. Постулаты речевого общения в системном аспекте.....	22
1.3.2. Постулаты речевого общения в межкультурной коммуникации.....	25
1.5. Правила речевого поведения.....	26
1.4.1. Правила речевого поведения в контексте общей филологии Ю.В. Рождественского.....	27
1.4.2. Исследование правил речевого поведения по данным русских паремий А.Н. Сперанской	31
1.4.3. Кодекс речевого поведения Т.В. Шмелевой	33
1.4.4. Коммуникативный кодекс Е.В. Клюева	36
1.5. Выводы	36
Глава 2. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРАВИЛ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ В СОЦИАЛЬНОЙ ИНТЕРНЕТ-СЕТИ	39
2.1. Режимы функционирования правил	40
2.2. Коммуникативные модели правил	43
2.2.1. Стандартные модели	43
2.2.2. Расширение моделей	46
2.2.3. Редуцирование моделей	48
2.3. Обусловленность функционирования правил	49
2.3.1. Причины нарушений	49
2.3.2. Эффекты реализации	50
2.3.3. Частотность функционирования.....	52
2.4. Языковое оформление правил	53
2.4.1. Специфика реализации	55
2.4.2. Языковые маркеры	57
2.5. Выводы.....	66
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	69
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	71
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	76
Приложение 1. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ (иллюстративные примеры).....	76
Приложение 2. ПРОФИЛАКТИКА НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ (иллюстративные примеры)	78
Приложение 3. НАРУШЕНИЕ ПРАВИЛ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ (иллюстративные примеры)	80

7.2. Научный текст (фрагмент для конспектирования)

(Л.П. Крысин. Речевое общение в социально неоднородной среде // Русский язык сегодня: сборник научных статей. М., 2000).

Процесс речевого общения представляет собой сложный феномен, в изучении которого можно выделить разные аспекты: собственно лингвистический (изучение тех языковых средств – фонетических, просодических, лексических, грамматических, – которые используются в коммуникации), психологический (установка общающихся друг относительно друга, индивидуальные особенности речевого поведения и т. п.), социальный. Последний аспект включает в себя учет статусных и ролевых характеристик коммуникантов, проявляющихся в ходе общения, общественных стандартов и требований, предъявляемых к различным формам речевого поведения, изучение социальных различий между носителями языка в их отношении к собственным и чужим моделям речевого поведения, и т. п.

Рассмотрим одну из проблем, относящихся к социальному аспекту речевого общения, сформулированную в названии статьи.

При исследовании процессов речевого общения часто неявно предполагается, что человеческая среда, в которой происходит общение, однородна в социальном отношении. Между тем весьма обычны ситуации, когда коммуникация осуществляется представителями разных социальных слоев и групп. Таково, например, общение судьи и подсудимого, обвинителей и свидетелей в зале суда, посетителей на приеме у представителя власти, речевое взаимодействие в ролевых диада типа «покупатель – продавец», «врач – пациент», «хозяин квартиры – сантехник», «водитель такси – пассажир» и т. п.

Для успеха коммуникации необходимо своеобразное взаимное приспособление участников коммуникативной ситуации. Такое приспособление может касаться (1) набора языковых средств; (2) правил их использования в данной ситуации; (3) тактик речевого общения; (4) при контактном общении – невербальных компонентов его (жестов, мимики, телодвижений и т. п.). Для всех четырех типов коммуникативного приспособления имеет значение различие коммуникантов по признакам «свой – чужой» и «выше – ниже» (в некоторой социальной или возрастной иерархии).

1. При общении со «своим», то есть с человеком из той же социальной среды и при этом знакомом говорящему, последний более или менее свободен в выборе языковых средств. При общении с «чужим» происходит более тщательная селекция языковых средств, которая осуществляется как в виде переключения с нейтральных на более официальный стилистический регистр, так и в виде самоограничений языкового репертуара (например, рабочий, общаясь с врачом или с судьей, избегает ненормативной лексики, которая может быть вполне обычной для его речевого поведения в общении со «своими»), а также в виде редукции сугубо индивидуальных речевых черт: например, слова и выражения, которые человек любит употреблять в общении с «домашними», едва ли уместны в разговорах с официальными лицами.

Подобная селекция наблюдается и при общении взрослого с ребенком, подчиненного с начальником, солдата с командиром, учащегося с учителем и т.п.

2. Правила использования языковых средств различаются в зависимости от того, происходит ли общение в привычной для говорящего социальной среде или в непривычной (первые наблюдения, касающиеся такого рода различий, сделал Л. П. Якубинский [Якубинский, 1923]). В первом случае довольно часты отступления от нормативных форм речи (ср. разного рода семейные словечки, обороты, присловья, а также речевую специфику общения в других малых социальных группах; см. об этом несколько более подробно в работе [Крысин, 1989]). При общении в непривычной среде говорящий вынужден с большей аккуратностью следовать правилам употребления языковых средств, – в противном случае его

ждет коммуникативная неудача (недоумение, непонимание, отказ от общения) или своего рода санкции со стороны тех, с кем он вступает в контакт (насмешки, осуждение, возмущение и т. п.).

Общение в непривычной среде часто характеризуется тем, что его участники владеют разными субкодами, или подсистемами национального языка: одни, например, – исключительно или преимущественно литературной формой, другие – диалектом, третьи – просторечием или каким-либо социальным жаргоном и т. д. Речевое общение; может происходить с использованием каждой из этих подсистем: носитель диалекта использует местный говор, носитель просторечия – просторечные слова и обороты, носитель литературного языка – средства языка литературного. Однако при общем относительном взаимопонимании – поскольку все употребляемые при коммуникации средства принадлежат одному национальному языку, – возможны коммуникативные провалы, обусловленные тем, что внешне сходные или тождественные языковые знаки имеют в разных подсистемах неодинаковое содержание: различаются по смыслу, коннотациям, экспрессивно-стилистической окраске, функционально-стилистической принадлежности и т.п.

В рассказе А. П. Чехова «Новая дача» инженер Кучеров спрашивает деревенских мужиков, зачем они пускают скотину в его огород и сад, рубят деревья в лесу, перекопали дорогу. Он говорит им:

«Вы же за добро платите нам злом. Вы несправедливы, братцы. Подумайте об этом. Убедительно прошу вас, подумайте. Мы относимся к вам по-человечески, платите и вы нам тою же монетою...».

Из всей его речи мужики уразумели только то, что надо платить (этот глагол понят ими в конкретном, вещественном смысле):

«Платить надо. Платите, говорит, братцы, монетой...».

В другой раз, встретив крестьян, Кучеров говорит раздраженно, возмущенный бессмысленностью их поступков по отношению к нему и его семье:

«Инженер остановил свой негодующий взгляд па Родионе [старом кузнеце] и продолжал:

– Я и жена относились к вам, как к людям, как к равным, а вы? Э, да что говорить! Кончится, вероятно, тем, что мы будем презирать вас. Больше ничего не остается!..

Придя домой, Родион помолился, разулся и сел на лавку рядом с женой.

– Да... – начал он, отдохнув. – Идем сейчас, а барин Кучеров навстречу... Да... Глядит на меня и говорит: я, говорит, с женой тебя призирать буду... Хотел я ему в ноги поклониться, да оробел... Дай Бог здоровья... Пошли им, Господи...

Степанида перекрестилась и вздохнула.

– Господа добрые, простоватые...– продолжал Родион. – «Призирать будем...» – при всех обещал. На старости лет и... оно бы нищего... Вечно бы за них Бога молил... Пошли, Царица Небесная...».

3. В понятие «тактика речевого общения» входят такие компоненты, как инициатива коммуникативного контакта, установка на общение, «иллокутивное вынуждение» (термин А. Н. Баранова и Г.Е. Крейдлина [Баранов, Крейдлин 1992]); имеется в виду согласование участниками общения коммуникативных намерений, которые они облачают в форму тех или иных речевых актов – просьбы, требования, сообщения, приглашения, обещания и т. п.), соотношение диалогических и монологических форм речи, паузация (в частности, допустимость/недопустимость, обязательность/необязательность, краткость/протяженность пауз) и нек. др.

Рассмотрим с этой точки зрения общение врача и пациента.

В типичном случае это представители разных социальных слоев. Хотя инициатива обращения к врачу может исходить от пациента, «ведущим» в их диалоге является, несомненно, врач. Он задает вопросы, и пациент обязан на них отвечать, он приказывает: – Дышите! Задержите дыхание! – Разденьтесь! – Лягте на кушетку! – и пациент обязан

подчиняться. Врач рекомендует, запрещает, страшает возможными последствиями нарушения врачебных предписаний, и это не вызывает у пациента протеста, потому что входит в систему ролевых ожиданий, характерных для социальной роли врача.

Само ролевое взаимодействие «врач – пациент» с необходимостью предполагает установку на общение (с этим можно сравнить ролевое взаимодействие в диаде «следователь – подследственный», где установка на общение может присутствовать только у следователя). Врач и пациент в ходе общения попеременно занимают позиции то говорящего, то адресата, и хотя в целом этот вид коммуникации можно назвать диалогическим, в нем допустимы более или менее значительные по объему фрагменты монологической речи – например, когда врач составляет анамнез и выслушивает рассказ пациента обо всех его прошлых и настоящих недугах. В процессе общения врача и пациента допустимы и нормальны паузы, причем регулирует паузацию, как правило, врач (как «хозяин» ситуации) – например, при выслушивании ритмов сердца, измерении артериального давления/и т. п. (ср. общение в ситуации «своей» социальной среды, когда возникновение пауз скорее спонтанно, нежели вынуждаемо одной из сторон общения). Имеются и другие специфические свойства речевой ситуации «врач – пациент», которая может отличаться, в частности, и национальными особенностями (типичные характеристики общения врача и пациента подробнейшим образом описаны в работе: [Labov, Fanshel, 1977]).

Различия в тактиках речевого общения могут касаться также способов реализации одних и тех же языковых и параязыковых средств. Например, манера говорить, принятая среди представителей современного русского просторечия, в интеллигентской среде иногда оценивается как агрессивная (повышенная громкость обычной «информационной» беседы, резкость интонаций, оберучная размашистая жестикуляция, телодвижения, имитирующие те или иные физические процессы, и т. п.), – тогда как с точки зрения говорящего – носителя просторечия такая манера общения считается нормальной. В интеллигентской среде при передаче чужого мнения или чужих высказываний не принято подражать манере говорения, которая характерна для цитируемого лица; в просторечии имитация чужой речи с элементами передразнивания – при отрицательной оценке того, кто имеется в виду, его действий, слов и т. п., – явление вполне обычное (особенно среди женщин - носительниц просторечия).

4. Невербальные компоненты коммуникативной ситуации – жесты, мимика, телодвижения – более разнообразны и свободны при общении людей среди «своих», с равными по статусу и социальным ролям; в чужой среде, и особенно при общении «снизу вверх» (при обращении к начальнику, командиру, тренеру, учителю и т.п.), эти компоненты находятся под социальным контролем, который суживает рамки жестовых и мимических реакций, и под самоконтролем участников коммуникации.

Из нашей краткой характеристики разных сторон речевого общения видно, что в общем случае взрослый человек владеет некоей совокупностью социализированных норм общения, включающих как собственно языковые нормы, так и правила социального взаимодействия. Эти нормы и правила обязательны для людей, живущих в данном языковом сообществе; с особой силой они проявляются при речевом общении в неоднородной социальной среде.

7.3. Доклад / статья / тезисы в сборнике научной конференции, журнале (образец статьи)

(Чжан Бо. Правила речевого поведения в социальных сетях: русскоязычная переписка с участием студентов-иностранцев // Международная коммуникация в науке, культуре и образовании: сборник докладов VII Междунар. студ. науч.-практ. конф., 22 апр. 2014 г. СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2014. С. 70-76).

Чжан Бо

(Россия, Красноярск, КГПУ им. В.П. Астафьева – Китай, Хайлар).

Научный руководитель –

Е.В. Осетрова, докт. филол. наук, проф.

Правила речевого поведения в социальных сетях: русскоязычная переписка с участием студентов-иностранцев

Правила речевого поведения являются одним из важных механизмов речевого общения и наряду с языковым кодом, каналом общения, координатами места и времени, ролевыми характеристиками субъектов регулируют общий процесс языкового взаимодействия.

Корректное соблюдение этих правил обеспечивает успешную коммуникацию, а в случае нарушения даже одного из них может возникать недопонимание, коммуникативный провал или же открытый конфликт. Обыкновенно следование этим установкам происходит интуитивно, поскольку оно навязывается человеку социальной средой с рождения.

В отечественной лингвистике впервые правила речевого поведения были описаны Т.В. Шмелевой в 1983 г. в статье «Кодекс речевого поведения» [Шмелева 1983]. Их проблематика тесно связана с так называемыми постулатами речевого общения – одной из научных традиций зарубежной лингвистики.

Впервые сформулировал постулаты речевого общения англичанин Г.П. Грайс. В своих исследованиях он выделял основополагающий принцип речевого поведения, исходя из которого коммуниканты должны обладать определённой и всем понятной целью и действовать сообща в целях ее достижения, а также привносить в нее индивидуальный вклад. Г.П. Грайс конкретизирует этот принцип через четыре постулата:

- качества (высказывание не должно содержать ложной или не имеющей смысла информации);
- количества (слишком краткие фразы не способствуют нормальному общению, точно так же, слишком длинные фразы приводят к потере интереса у собеседников);
- отношения (фразы должны быть релевантными по отношению к адресату);
- способа (общение должно быть четким, ясным, не должно содержать непонятных для собеседников слов и выражений) [Грайс 1975:186].

Содержание перечисленных выше постулатов было расширено другими исследователями. Существенный вклад в эту теорию внесли, в частности, Г. Линч, Д. Гордон и Р. Лакофф [Гордон, Лакофф 1985]. Так, Г. Линчем введено понятие «принцип вежливости», который формируется рядом максимумов или постулатов: такта, великодушия, одобрения, скромности, согласия, и симпатий [Leench 1983]. Р. Лакофф же расширяет соответствующие рассуждения более общими исходными принципами рациональности и блага, призывая исходить из того, что в общении участвуют разумные люди, не стремящиеся нанести друг другу вред [Lakoff 1973].

Возвращаясь к российской лингвистической традиции в осмыслении обозначенной темы, следует вернуться к уже упомянутой статье Т.В. Шмелевой, которая, ориентируясь на условия общения в конкретной речевой ситуации, вывела 13 правил речевого поведения, а именно:

1. Сообщай информацию, содержащую известное для слушателя;
2. Сообщай информацию, не расходящуюся с житейской логикой слушателя и его представлениями об обычном ходе событий;
3. Не сообщай общеизвестного, банального;
4. Не сообщай неприятного для собеседника;
5. Говори точно, стремясь найти единственно верные слова;
6. Придерживайся одного способа ведения беседы, одного жанра;
7. Будь искренен и правдив;
8. Не будь излишне откровенен;
9. Не преувеличивай;

10. Не используй языковых средств, которые могут быть не известны слушателю;
11. Говори согласно норме и как принято;
12. Избегай штампов;
13. Выбирай номинации в соответствии с номинативными привычками: а) своими, б) слушателя и в) в соответствии с предметом речи.

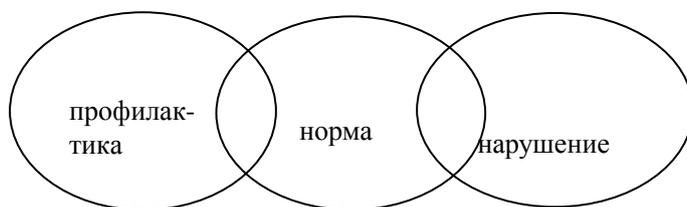
К списку из 13 правил, по нашему мнению, следует добавить еще одну, четырнадцатую, формулировку – «Не будь излишне категоричен»; пятое же правило необходимо уточнить характеристикой полноты информации – «говори точно, *полно* [дополнено мной. – *Чжан Бо*] стремись найти единственно верные слова».

Кодекс, или правила, речевого поведения, безусловно, являются универсальной составляющей процесса коммуникации. Однако в каждой конкретной сфере общения или типичной ситуации они приобретают свою специфику. Именно это обстоятельство позволило нам сформулировать тему нашего исследования и задаться вопросом, каким образом кодекс речевого поведения применяется в социальных интернет-сетях, еще конкретнее – в обстоятельствах, когда русский язык используется как общий код при общении студентов-иностранцев между собой либо в их диалогах с русскоговорящими знакомыми. Материалом для анализа послужили 40 диалогов, собранных в период с января по апрель 2014 г., участниками которых явились студенты-слушатели Отделения обучения и стажировки иностранных студентов (далее – ООиСИС) Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева; в иллюстративных примерах далее сохранены особенности грамматики и словоупотреблений, орфографии и пунктуации текстов оригиналов.

Результаты, которые получены в процессе первого этапа обработки и осмысления собранной базы данных, можно представить в виде трех содержательных блоков, которые и представлены далее.

Режимы использования правил речевого поведения

Начнем с того, что поведение общающихся (как выявлено в процессе анализа) может соответствовать трем коммуникативным режимам – соблюдения, нарушения и профилактики правил речевого поведения, которые изображены в виде 3 условных зон функционирования.



Если содержание нормативного соблюдения либо напротив – нарушения – того или иного правила не вызывает дополнительных вопросов, то суть его профилактики следует уточнить. Под профилактикой здесь понимаются случаи, когда говорящий осознает, что он рискует нарушить какую-то из норм речевого общения и сигнализирует об этом, предупреждая своего адресата об отступлении от нормы; см. пример профилактики правила «Говори согласно норме и как принято»:

[дружеская переписка китайской студентки (А) и ее знакомой – жительницы Красноярска (В)]

А: я напишу медленно, не сердись!

В: нет, ничего, я понимаю!

Случаи нормативного использования правил речевого поведения и их нарушения проиллюстрируем соответственно фрагментами из диалогов; ср.:

соблюдение правила «Не сообщай общеизвестного, банального»:

[переписка двух молодых людей – жителя Красноярска (Р) и итальянца, слушателя ООиСИС (И), о путях развития мировой экономики]

Р: а откуда тогда будут товары, если не из Китая?

И: from Africa. из Африки

Китай давно уже инвертировал в африки. Африка будет для китай то что китай было для западе

Р: с каких стран?

И: точно не знаю, многи(x)

<http://online.wsj.com/news/articles>

<http://www.focac.org/eng/>

Р: спасибо, в армии мы очень часто делаем тупые вещи и поэтому я очень люблю пообщаться на

умные темы:

и – нарушение правила «Сообщай информацию, не расходящуюся с житейской логикой слушателя и его представлениями об обычном ходе событий»:

[обсуждение двух молодых людей – жителя Красноярска (Р) и итальянца, слушателя ООиСИС (И), – решения последнего остаться в России на долгое время]

И: Решил жить в россии В Испании уже не живк

Живу

Р: почему? кризис в европе?

И: В южной Европе да

Наверное в Германии нет))

Р: а ну точно ты же бизнесмен в душе, приехал тут бизнес делать.

Частотность реализации правил речевого поведения

Кроме того, обнаружилось, что корпус анализируемых правил неоднороден по параметру частоты их активации / использования в процессе интернет-диалогов.

Так, три правила в процессе интернет-общения представителей различных национальных и языковых культур нарушаются чаще всего:

- «Сообщай информацию, не расходящуюся с житейской логикой слушателя и его представлениями об обычном ходе событий» (6 выявленных случаев).
- «Говори точно, полно, стремись найти единственно верные слова» (5 случаев).
- «Говори согласно норме и как принято» (4 случая).

Имеются и правила, которые иностранцы, использующие русский язык в качестве средства межнационального общения, боятся нарушить более всего, а поэтому совершают их речевую профилактику, стремясь, в частности,

- сообщать информацию, содержащую известное для слушателя, а также
- не быть излишне категоричными.

При этом в собранной картотеке зафиксировано 8 примеров профилактики кодекса в целом.

Наконец, существуют правила, которые оказываются в принципе не маркированными в процессе исследуемого типа общения, то есть правила, которые не нарушаются и не предупреждаются в процессе речевой профилактики. Таких правил немного, но тем не менее следует их перечислить:

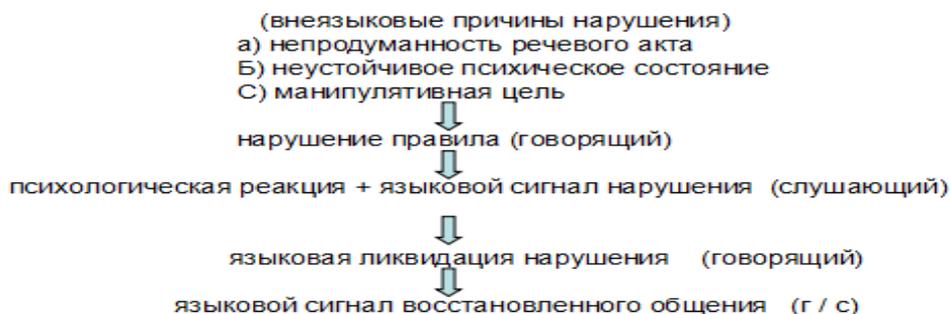
- «Не будь излишне откровенен».
- «Придерживайся одного способа ведения беседы, одного жанра».

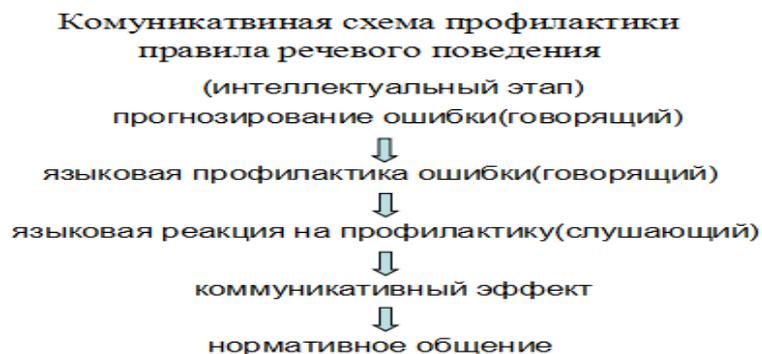
Таким образом, в дальнейшем можно будет подсчитать частоту использования кодекса по отношению к ключевым – периферийным – «нерабочим» правилам.

Коммуникативные схемы нарушения и профилактики правил речевого поведения

Наконец, установлено, что в конкретных интернет-диалогах использование того или иного правила укладывается в определённую коммуникативную схему. Причем схема нарушения и схема профилактики правил различны. Каждая из них включает несколько этапов, которые представлены ниже.

**Коммуникативная схема нарушения
правила речевого поведения**





Приведем пример нарушения правила «Не используй языковых средств, которые могут быть не известны слушателю», в котором каждый их этапов коммуникации обозначен в квадратных скобках:

[Переписка кореянки (К) и итальянца (И) – слушателей ООиСИС – после отъезда кореянки на родину]

И: *что делаете лето? Куда-нибудь идёте?*

К: *на следующий понедельник я поеду осторовов Дже джу* [нарушение правила в виде использования неизвестного слова]

И: *Дже джу? Смешно)))* [сигнал нарушения]

Красивое место?

К: *дже джу) это корейский язык)* [ликвидация нарушения]

да) очень красивый) и известное место для иностраннов)

И: *Нужно обязательно что я при(е)ду!!* [признак восстановленного общения]

При этом видно, что со стороны коммуниканта-итальянца нарушение правила вызвало эффект некоторого недоумения (*Смешно)))*), а затем любознательности (*Красивое место?*).

В заключение приведем реализацию коммуникативной схемы профилактики правила «Не сообщай неприятного для слушателя».

[разговор в социальной сети идет между китайкой (К) и ее русской подругой (Р)]

Р: *кстати, я слышала ,что у вас есть такое блюдо, суп из младенца, меня это очень пугает* [профилактика нарушения]

К: *понятно* [реакция на профилактику].

Меня тоже пугает это, может быть это ерунда, я не видела по настоящему!

Эффект, достигаемый в результате профилактики, очевиден: предупреждение о введении информации отрицательного толка (*Меня это очень пугает*) подготавливает восприятие слушающего. Как следствие, нормативное общение продолжается.

Все сказанное позволяет сделать общий вывод не только о возможности, но и необходимости исследования кодекса речевого поведения и его специфического функционирования в различных средах и ситуациях общения.

Литература

1. Гордон Д., Лакофф Дж. Постулаты речевого общения // Новое в зарубежной лингвистике: Вып. 16. Лингвистическая прагматика / Под общ. ред. Е.В.Падучевой. М., 1985. С. 276–302.
2. Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике: Вып. 16. Лингвистическая прагматика / Под общ. ред. Е.В.Падучевой. М., 1985. С. 217–237.
3. Шмелева Т. В. Кодекс речевого поведения // Русский язык за рубежом. 1983. № 1. С. 72–77.
4. Leech G. Principles of Pragmatics / Geoffrey Leech. London, New York: Longman, 1983.
5. Lakoff G. Hedges: A study in meaning criteria and the logic of fuzzy concepts // Journal of Philosophical Logic. 1973. № 2.

7.4. Библиография по теме научного исследования (образцы полного библиографического описания)

Книга одного автора

Дементьев В.В. Теория речевых жанров. – М.: Знак, 2010. – 600 с.

Книга двух авторов

Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Языковое существование современного горожанина: На материале языка Москвы. – М.: Языки славянских культур, 2010. – 496 с.

Книга трех авторов

Зализняк Анна А. и др. Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст. / Анна А. Зализняк, И.Б. Левонтина, А.Д. Шмелев. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – 544 с.

Описание многотомного издания

Лермонтов М.Ю. Собрание сочинений: В 4 т. / Ред. кол.: В.А. Мануйлов и др.; АН СССР; Ин-т рус. лит., 2-е изд., испр. и доп. – Л.: Наука, 1971. – 1981.

Алексин А.Г. Избранное: В 2 т. Т.2. – М.: Молодая гвардия, 1989. – 524 с.

Описание статьи из журнала, газеты

Лихачев С.В. Формирование у младших школьников представлений о языковой картине мира // Начальная школа. – 2017. – № 1. – С.16–19.

Описание статьи из научного сборника

Норман Б.Ю. Об одной особенности идиостиля Людмилы Петрушевской // Жанры речи: сб. науч. ст. – Саратов; Москва: Лабиринт, 2012. – С. 326–332.

Описание рецензии

Нилин А. Апелляция таланта к таланту // Иностранная литература. – 1989. – № 6. – С. 231–235. Рец. на кн.: Вульф В. На маяк // Новый мир. – 1988. – № 9–10.

Описание продолжающегося издания (труды, ученые записки и т.д.)

Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. – Красноярск. – 2017. № 1. – 310 с.

Описание материалов конференций, совещаний, семинаров

Материалы VII съезда Всесоюзного общества Изобретателей и рационализаторов. Москва, 14–16 апреля 1988 г. – М.: Профиздат, 1989. – 126 с.

V
УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАКТИКИ
(включая электронные ресурсы)
для обучающихся по образовательной программе
«Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде»

44.04.01 Педагогическое образование
(квалификация – академический магистр, очная форма обучения)

№/п	Наименование	Наличие место/ (кол-во экз.)	Потреб- ность	Примечания
	Основная литература			
1	Котюрова М.П., Баженова Е.А. Культура научной речи. Текст и его редактирование. М.: Флинта, 2016. 280 с.; режим доступа: https://e.lanbook.com/book/84360#authors	ЭБС «Издательство“Лань“» (Доступ с сайта КГПУ им. В.П. Астафьева; страница «Научная библиотека»)	1	
2	Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: Учебное пособие. М.: Флинта, 2014. 416 с. режим доступа: https://e.lanbook.com/book/51802#authors	ЭБС «Издательство“Лань“» (Доступ с сайта КГПУ им. В.П. Астафьева; страница «Научная библиотека»)	1	
3	Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике : учебное пособие. М.: ЛИБРОКОМ, 2011. 144 с. режим доступа: http://library.kspu.ru/index.php	«Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева» (Доступ с сайта КГПУ им. В.П. Астафьева; страница «Научная библиотека»)	1	

4	Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации: учебное пособие по развитию навыков письменной речи / Н. И. Колесникова. 2-е изд. М.: Флинта : Наука, 2003. 288 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: АНЛ(1)	1	
Дополнительная литература				
1	Адольф В. А. Магистерская диссертация: на пути становления профессионала в сфере образования : учебно-методическое пособие / В. А. Адольф, И. Ю. Степанова. Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2011. 244 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ЧЗ (1), АНЛ (3), ОБИФ (3), ОБИМФИ (3), АУЛ (49)	1	
2	Как защитить диссертацию. Нормативно-правовые аспекты. М. : Компания Спутник+, 2006. 136 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ЧЗ (1), ОБИМФИ (1), ОБИФ (1), АНЛ (3)	1	
3	Волков Ю. Г. Диссертация: Подготовка, защита, оформление: практическое пособие / Ю.Г. Волков; Под ред. Н.И. Загузова. 3-е изд., стереотип. М. : Гардарики, 2004. 185 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ИМРЦ ИППиУО (2)	1	
4	В помощь молодому ученому: методическое пособие. Улан-Удэ : БНЦ СО РАН, 2012. 108 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ЧЗ (1)	1	
5	Кузин Ф. А. Кандидатская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты: практическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени. 6-е изд., доп. М.: Ось-89, 2004. 224 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ИМРЦ ИППиУО (1)	1	
6	Кузнецов И. Н. Диссертационные работы: методика подготовки и оформления: учебно-методическое пособие. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Дашков и К, 2007. 456 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева, в отделах: ЧЗ (1), АУЛ (4), ОБИФ (2), АНЛ (3)	1	
Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы				
1	Барбашова Е.Н. Русский язык как иностранный: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2015. 79 с.; режим доступа: http://elib.kspu.ru/document/13059	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева (Доступ с сайта КГПУ им. В.П. Астафьева; страница «Электронная библиотечная система»)	1	

	Ресурсы сети Интернет			
1	Научная Электронная Библиотека (eLIBRARY) - авторизация по IP-адресам КГПУ им. В. П. Астафьева	http://elibrary.ru		
2	Научная электронная библиотека «Киберленинка»	http://cyberleninka.ru/		
	Корпуса русского языка			
1	Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru/		
2	Русская корпусная грамматика	http://rusgram.ru/		
3	Русский язык: Тестовый корпус с параллельной синтаксической разметкой: Russian Syntax Treebank (RSTB).	http://testsynt.soiza.com/		
4	Регенсбургский диахронический корпус русского языка.	http://www-korpus.uni-r.de/diakorp/		
5	Санкт-Петербургский корпус агиографических текстов (СКАТ).	http://project.phil.spbu.ru/scat/		
6	Резникова Т.И., Копотев М.В. Лингвистически аннотированные корпуса русского языка	http://ruscorpora.ru/sbornik2005/04reznikova.pdf		
7	Словари, созданные на основе национального корпуса русского языка	http://dict.ruslang.ru/		
	Информационные справочные системы			
1	Федеральный портал "Российское образование"	http://www.edu.ru/		
2	Грамота ру	http://gramota.ru/		
3	Русский филологический портал	http://www.philology.ru		
4	Языкознание – портал теоретической и прикладной лингвистики	http://yazykoznanie.ru		

5	Культура письменной речи	http://www.grammar.ru/		
6	Русские словари. Служба русского языка	http://www.slovari.ru/lang/ru/		
7	Научно-образовательный портал «Лингвистика в России: ресурсы для исследователей»	http://uisrussia.msu.ru/linguist/index.js p		
8	Электронная библиотечная система «ИНФРА-М»	http://znanium.com/		
9	Словари и энциклопедии на Академике	http://dic.academic.ru/		

Рекомендуемая литература

1. Алпатов В.М. Предварительные итоги лингвистики XX века // Вестник МГУ им. М.В. Ломоносова. Сер. Филология. 1995. № 5.
2. Грибанькова А. А. Подготовка и публикация результатов научной деятельности молодых исследователей в зарубежных вузах // Вестник Воронежского государственного университета. Сер.: Проблемы высшего образования. 2011. № 2. С.160–163.
3. Денисов С. Л. Как правильно оформить диссертацию и автореферат. М.: Гэотар-Медиа, 2006. 88 с.
4. Дуличенко А.Д. Некоторые соображения о перспективах лингвистики после XX века // Вестник МГУ им. М.В. Ломоносова. Сер. 9. Филология. 1995. № 6.
5. Захаров А. А. Как написать и защитить диссертацию. СПб.: Питер, 2003. 160 с.
6. Кибрик А.Е. Куда идет современная лингвистика? // Вестник МГУ им. М.В. Ломоносова. Сер. Филология. 1995. № 5.
7. Косарик М.А. Ренессансные и современные лингвистические парадигмы – связь эпох // Вестник МГУ им. М.В. Ломоносова. Сер. Филология. 1995. № 5.
8. Криворученко В.К. Диссертационное исследование: Методика. Практика. Рекомендации. М.: Социум, 2001. 276 с.
9. Кубрякова Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века / Под ред. Ю.С. Степанова. М., 1995.
10. Кузнецов А.М. Некоторые теоретические проблемы семантики последних лет // Лингвистические исследования в конце XX в.: Сб. обзоров. М.: ИНИОН, 2000. С. 173–185.
11. Марчук Ю.Н. Прикладная лингвистика в конце XX в. // Лингвистические исследования в конце XX в.: сб. обзоров. М., 2000. С. 85–111.
12. Магистры защищают квалификационные работы // Мир русского слова. 2011. № 4. С.52, 56, 66, 74.

13. Ольшанский И.Г. Лингвокультурология в конце XX в.: Итоги, тенденции, перспективы // Лингвистические исследования в конце XX в.: сб. обзоров. М., 2000. С. 26–55.
14. Основы научной речи учебное пособие / Н. Я. Буре и др.; под ред. В. В. Химика. М. : Academia; СПбГУ, 2003. 271с.
15. Радаев В. В. Как организовать и представить исследовательский проект (75 простых правил). М.: ГУ-ВШЭ; ИНФРА-М, 2001. 202 с.
16. Райзберг Б. А. Диссертация и ученая степень: пособие для соискателей. М.: ИНФРА-М, 2007. 480 с.
17. Ревзина О.Г. Лингвистика XXI века: на путях к целостности языка // Критика и семиотика. Вып. 7. Новосибирск, 2004. С. 11–20. URL: www.philology.ru/linguistics1/revzina-04.htm
18. Серова Г. А. Компьютер – помощник в оформлении диссертации. М.: Финансы и статистика, 2002. 352 с.
19. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. М., 2001.
20. Щерба Л. В. О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании // Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. С. 24–39.
21. Фундаментальные направления современной американской лингвистики: Сб. обзоров / Ред. А.А. Кибрик. М., 1997. 455 с.
22. Черненко Л.О. Две лингвистические парадигмы // Лингвистика на исходе XX века: итоги и перспективы: тезисы междунар. конф. М., 1995. Т. 2. С. 550–551.

КАРТА БАЗ ПРАКТИКИ

Научно-исследовательская практика
для обучающихся по образовательной программе
«Технологии обучения русскому языку и литературе в поликультурной среде»

44.04.01 Педагогическое образование
(квалификация – академический магистр, очная форма обучения)

№ п/п	Вид практики	Место проведения практики
1.	Научно-исследовательская практика	Кафедра современного русского языка и методики (филологический факультет КГПУ им. В.П. Астафьева)
2.	Научно-исследовательская практика	Кафедра мировой литературы и методики ее преподавания (филологический факультет КГПУ им. В.П. Астафьева)

Выбор мест прохождения практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

